

11 May 1998

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

الدورة الثالثة والثلاثون للجنة الفرعية المعنية

بالاتجار غير المشروع بالمخدرات والمسائل

ذات الصلة في الشرقيين الأدنى والأوسط

بيروت ، ٢٩ حزيران/يونيه - ٣ تموز/ يوليه ١٩٩٨

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت

١ - انتخاب أعضاء المكتب .

٢ - اقرار جدول الأعمال .

٣ - الحالة الراهنة فيما يتعلق بالتعاون الإقليمي ودون الإقليمي .

٤ - النظر في المواضيع من جانب الأفرقة العاملة :

(أ) الاتجار غير المشروع بالسلائف :

(ب) التنظيمات الإرهابية الضالعة في الاتجار بالمخدرات :

(ج) زراعة الأفيونيات وانتاجها على نحو غير مشروع :

(د) الاتجاهات الجديدة في الاتجار غير المشروع بالمخدرات .

٥ - تنفيذ التوصيات التي اعتمتها اللجنة الفرعية في دورتها الحادية والثلاثين .

٦ - تنفيذ دول المنطقة لاحكام اتفاقية ١٩٨٨ .

- ٧ - استعراض مسائل يراد أن تنظر فيها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية المعنية بالكافحة الدولية للمخدرات .
- ٨ - تنظيم الدورة الرابعة والثلاثين للجنة الفرعية .
- ٩ - مسائل أخرى .
- ١٠ - اعتماد التقرير .

الشروع

١ - انتخاب أعضاء المكتب

تجري الانتخابات وفقاً للمادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي (E/5975/Rev.1) . وقد انتخبت اللجنة الفرعية في دورتها الثانية والثلاثين رئيساً ونائبين للرئيس ومقرراً .

٢ - اقرار جدول الأعمال

كانت اللجنة الفرعية قد اقترحت في دورتها الثانية والثلاثين جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثالثة والثلاثين ووافقت عليه لجنة المخدرات في دورتها الأربعين . وعلى أثر اقرار جدول الأعمال ، يتولى الاجتماع وضع جدول زمني لأعمال الدورة . ومرفق بهذا جدول زمني مؤقت لكي ينظر فيه الاجتماع .

ويرجى من المشاركين أن يقمو إلى برنامج الأمم المتحدة المعنى بالكافحة الدولية للمخدرات (اليونيسيب) ، في أقرب وقت ممكن ، تقريراً قطرياً من صفحتين إلى ثلاثة صفحات عن اتجاهات الاتجار غير المشروع بالمخدرات أثناء العام المنصرم . وستترجم التقارير التي لا تتجاوز ثلاثة صفحات ، والتي يتم تلقيها في موعد غايته ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ ، إلى سائر لغات عمل الاجتماع .

ملاحظة خاصة - بغية التركيز على المناقشات الموضوعية على نحو أفضل ، أوصت اللجنة بأن لا تتلى البيانات العامة المتعلقة بالاتجاهات والاحصاءات الوطنية في مجال الاتجار غير المشروع بالمخدرات ، بل تعمم بالأحرى في شكل مكتوب . وبذلك يمكن استخدام ما يقتضى من وقت ومن خدمات للترجمة الفورية في بحث مواضيع أكثر تحديداً .

٣ - **الحالة الراهنة فيما يتعلق بالتعاون الإقليمي ودون الإقليمي**

شددت لجنة المخدرات في دورتها الثامنة والثلاثين على ضرورة توافر تنسيق أفضل على الصعيدين الإقليمي ودون الإقليمي ، وخاصة فيما يتعلق بالتعاون عبر الحدود ، بغية التصدي لعمليات الاتجار غير المشروع بالمخدرات على الصعيد الإقليمي . ويرجى من المشاركين ألا يبلغوا الاجتماع إلا عن الاتجاهات الجديدة والهامة التي يكون لها تأثير على التعاون ، أو عن التطورات الجديدة التي ينبغي أن يسترعى إليها انتباها أجهزة إنفاذ قوانين المخدرات في منطقة معينة .

ويرجى من المشاركين أن يطلعوا الاجتماع على المسائل الرئيسية التي تعرّض سبيل التعاون بين أجهزة إنفاذ القوانين . وينبغي أن ينصب الاهتمام على التعاون في إنفاذ قوانين المخدرات عبر الحدود ، بما في ذلك الاتفاques أو الترتيبات الثنائية أو المتعددة الأطراف التي أبرمت مؤخرا في مجالات تتعلق بالتسليم المراقب ، وحماية الشهداء ، واقتقاء أثر الأموال ذات الصلة بجرائم المخدرات وتجميد تلك الأموال وضبطها ، وتسليم المجرمين ، واحالة الدعاوى المتعلقة بالمسائل الجنائية . والهدف من ذلك هو تعزيز قدرة أجهزة إنفاذ القوانين على مواكبة العمليات غير المشروعة وتعقبها ، ومنع المخدرات ، وتفكيك التنظيمات الاجرامية ، وتقديم المجرمين الى العدالة .

وسينتولى اليونيسف تقديم هذا البند مع ايراد لمحـة اجمالية عن برامج التعاون دون الإقليمي الناشئة والجارية بين الحكومـات واليونيسـف في مجال إنفاذ القوانـين .

الوثائق

الحالة الراهنة فيما يتعلق بالتعاون الإقليمي ودون الإقليمي (UNDCP/SUPCOM/1998/2) .

٤ - **النظر في المواقـع من جـانـب الأـفـرقـةـ العـاملـةـ**

سيقوم الاجتماع ، كما في الماضي ، باستعراض مسائل إقليمية معينة ، بهدف حل المشاكل العملية التي تواجه موظفي إنفاذ قوانين المخدرات وتعزيز التعاون الإقليمي . ويقترح أن تنظر في هذه المسائل أفرقة عاملة مخصصة غير رسمية ، مما يكفل تبادلا صريحا ومفتوحا لوجهات النظر حول سبل ووسائل التصدي للمشاكل الخاصة التي تواجه المنطقة ، وبحيث يتسعى تقديم استنتاجات ووصيات محددة الى الجلسة العامة .

وقد اتفق في الدورة الثانية والثلاثين للجنة الفرعية على المواقـعـ المـبيـنـ أدـنـاهـ ، ويـقترحـ أنـ تـتـولـىـ الأـفـرقـةـ العـاملـةـ النـظرـ فـيـهاـ .

(أ) الاتجار غير المشروع بالسلائف

قبل الشروع في المناقشة ، سيقدم ممثل المنظمة الجمركية العالمية عرضا عن هذا الموضوع ، وستكون قد وزعت على جميع الحاضرين في دورة اللجنة الفرعية ورقة تقنية أساسية أعدتها أمانة الهيئة الدولية لمراقبة المخدرات . وقد يرغب الفريق العامل في أن يعرض بالتفصيل لأمور يذكر منها ما يلي :

الاتجاهات الراهنة للاتجار غير المشروع داخل المنطقة : المصادر المعروفة أو المشتبه فيها لمثل هذه المواد ؛ مواطن الضعف من حيث التعرض لتسريب السلائف من القنوات المشروعة إلى الأسواق غير المشروعة ؛ قدرات الدوائر الوطنية على مكافحة الاتجار غير المشروع بالسلائف ؛ تدابير تعزيز تلك القدرات ؛ وسائل تعزيز التعاون مع الصانعين والموردين الشرعيين للمواد الكيميائية التي قد تستخدم في انتاج وصنع المخدرات على نحو غير مشروع ؛ الانضمام الى الاتفاقيات الدولية والالتزام بالمبادئ التوجيهية المتعلقة بالسلائف ؛ تعزيز التعاون في هذا المجال على الصعيد الاقليمي وعبر الحدود ؛ وسائل رفع مستويات الوعي داخل المنطقة بتدابير مراقبة السلائف وزيادة كفاءة الدوائر الوطنية في منع تسريب السلائف الى الأسواق غير المشروعة .

(ب) التنظيمات الارهابية الضالعة في الاتجار بالمخدرات

قبل الشروع في المناقشة ، سيقدم ممثل تركيا عرضا عن هذا الموضوع . وقد يرغب الفريق العامل في أن يعرض بالتفصيل لأمور يذكر منها ما يلي :

تحديد الجماعات الارهابية الموجودة داخل المنطقة والمعروفة أنها ، أو المشتبه في أنها ، تربطها صلات بالاتجار غير المشروع ؛ التدابير الرامية الى تفكيك تلك الصلات ، بما في ذلك التبادل الميسر للمعلومات ؛ المدى الذي اليه تدعى الأصول المالية للجماعات الارهابية بأرباح متأنية من أنشطة الاتجار غير المشروع ، سواء كان ذلك مباشرة أو بطريق غير مباشر ؛ تدابير ضبط تلك الأصول ومصادرتها ؛ المدى الذي اليه تمنع أو تعرقل الاجراءات التي تتخذها الدوائر الوطنية ضد المتجرين بالمخدرات نتيجة لتورط جماعات ارهابية في تلك الاتجار ؛ الروابط بين الاتجار غير المشروع بالمخدرات والاتجار غير المشروع بالأسلحة ؛ العقبات التي تعرقل سبيل التعاون الاقليمي أو عبر الحدود في مكافحة تورط الجماعات الارهابية في الاتجار غير المشروع بالمخدرات ؛ وسائل زيادة التعاون على الصعيد الاقليمي أو عبر الحدود .

(ج) زراعة الأفيونيات وانتاجها على نحو غير مشروع

قبل الشروع في المناقشة ، سيقدم ممثل باكستان عرضا عن هذا الموضوع . وقد يرغب الفريق العامل في أن يعرض بالتفصيل لأمور يذكر منها ما يلي :

الاتجاهات الاقليمية الراهنة لزراعة خشاش الأفيون والقنب على نحو غير مشروع ؛ وسائل زيادة المعلومات المتعلقة بمناطق الزراعة غير المشروع ونطاقها ؛ تدابير خفض الزراعة غير المشروع أو ابادتها ، بما في ذلك امكانيات تنفيذ مبادرات الزراعة البديلة ؛ وسائل تعزيز فهم الديناميات التي تؤثر في حركة انتقال الأفيون الخام المنتج على نحو غير مشروع إلى أماكن يستخدم فيها لصنع أو انتاج المورفين أو الهيروين على نحو غير مشروع ؛ تدابير تحديد موقع المختبرات السرية وتدميرها ؛ تدابير منع انشاء المختبرات السرية ؛ وسائل زيادة الوعي داخل الدوائر الوطنية بوجود المختبرات السرية والمعدات والمواد الأخرى المقترنة بها ؛ تدابير تعزيز التعاون على الصعيد الاقليمي وعبر الحدود فيما يتعلق بزراعة خشاش الأفيون والقنب على نحو غير مشروع وبصنع الأفيونيات وانتاجها سرا .

(د) الاتجاهات الجديدة في الاتجار غير المشروع بالمخدرات

قبل الشروع في المناقشة ، سيقدم ممثل المنظمة الدولية للشرطة الجنائية (إنتربول) عرضا عن هذا الموضوع . وقد يرغب الفريق العامل في أن يعرض بالتفصيل لأمور يذكر منها ما يلي :

الأنواع أو الأصناف الجديدة من المخدرات غير المشروعية الآخذة في الظهور بالمنطقة ؛ الاتجاهات الجديدة فيما يتعلق بطرق الاتجار غير المشروع وأساليب الاخفاء التي يتبعها المتجرون ؛ تحديد أجزاء المنطقة التي تكتسب أهمية جديدة أو متزايدة من حيث أنشطة الاتجار غير المشروع ؛ وسائل تعزيز وتحسين أنشطة مكافحة الاتجار غير المشروع في أجزاء المنطقة التي يحتمل تعرضها لرواج تلك الاتجار فيها ، مثل ذلك ، مناطق التجارة الحرة ومعابر الحدود الثنائية ؛ وسائل تعزيز الوعي في كافة أنحاء المنطقة بالاتجاهات الجديدة الهامة في الاتجار غير المشروع ، بما في ذلك زيادة وتسريع تزويد نظم المعلومات الدولية والإقليمية بالبيانات ؛ تدابير التتحقق من أن المعلومات المنطقية على أهمية تنفيذية أو استراتيجية تبلغ الدوائر الواقعة على "الخطوط الأمامية" ومن ثم الأقدر على استغلال تلك المعلومات في مكافحة الاتجار غير المشروع .

٥ - تنفيذ التوصيات التي اعتمدتها اللجنة الفرعية في دورتها الحادية والثلاثين

يرجى من المشاركين أن يطلعوا الاجتماع على ما اتخذته حوكماتهم من تدابير لتنفيذ التوصيات التي اعتمدت في الدورة الحادية والثلاثين . وسيكون معروضا على الاجتماع وثيقة أعدها اليونيسف بالاستناد إلى ردود وردت على استبيان بشأن التدابير التي اتخذتها الحكومات تنفيذا لتلك التوصيات .

ولكي تتمكن الأمانة من اعداد تقرير ذي جدوى بشأن حالة تنفيذ التوصيات التي اعتمدت في الدورة الحادية والثلاثين ، يناشد المشاركون إرسال الردود على الاستبيان في موعد غايته ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨ .

ملاحظة خاصة - اتفقت اللجنة الفرعية في دورتها الحادية والثلاثين على استصواب بحث تنفيذ التوصيات لا بعد انقضاء سنة على اعتمادها بل بعد انقضاء سنتين بغية اتاحة الوقت الكافي لكي تتخذ الحكومات

تدابير لتنفيذها وتبليغ تلك التدابير إلى الأمانة . وبناء على ذلك سيتضمن جدول أعمال الدورة الرابعة والثلاثين بندًا يتعلق بتنفيذ التوصيات التي اعتمدت في الدورة الثانية والثلاثين .

الوثائق

استعراض تنفيذ دول المنظمة للتوصيات التي اعتمدتتها اللجنة الفرعية في دورتها الحادية والثلاثين (UNDCP/SUBCOM/1998/3) .

٦ - تنفيذ دول المنظمة لأحكام اتفاقية ١٩٨٨

يرجى من المشاركين أن يطلعوا الاجتماع على ما اتخذته حكوماتهم من تدابير لتنفيذ أحكام اتفاقية ١٩٨٨ .

وكانت اللجنة الفرعية في دورتها الثلاثين قد طلبت من اليونيسف أن يعد استبيانا يتبع مواد الاتفاقية مادة بمادة ، ويستهدف تقييم تنفيذ اتفاقية ١٩٨٨ على الصعيد الإقليمي . وتنفيذًا لهذا الطلب ، أعد اليونيسف استبيانا وعممه على أعضاء اللجنة الفرعية في دورتها الحادية والثلاثين طالبا منهم الرد على بنوده لكي يتضمن اليونيسف أن يجري استعراضًا وتقييمًا لتنفيذ أحكام الاتفاقية . وأرسلت نسخ أخرى من الاستبيان مع خطابات الدعوة إلى حضور الدورة الثانية والثلاثين للجنة الفرعية .

وبالنظر إلى قلة عدد الردود التي تلقتها الأمانة في الدورة الثانية والثلاثين للجنة الفرعية ، فإنها لم تتمكن من إجراء تحليل متعمق لحالة تنفيذ اتفاقية ١٩٨٨ في دول المنظمة . وتقرر بناء على ذلكمواصلة بحث تنفيذ اتفاقية ١٩٨٨ في الدورة الثالثة والثلاثين . كذلك طلب إلى اليونيسف أن يقيم تلك التنفيذ ويرصده بصفة مستمرة .

الوثائق

استعراض تنفيذ دول المنظمة لأحكام اتفاقية سنة ١٩٨٨ (UNDCP/SUBCOM/1998/4) .

٧ - استعراض مسائل يراد أن تنظر فيها الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية المعنية بالكافحة الدولية للمخدرات

سوف تكرس الدورة الاستثنائية العشرون للجمعية العامة (١٠-٨ حزيران/يونيه ١٩٩٨) لمكافحة انتاج المخدرات والمؤثرات العقلية وبيعها والطلب عليها والاتجار بها وتوزيعها على نحو غير مشروع وما يتصل بذلك من أنشطة . ويتوخى أن تعتمد الدورة الاستثنائية ما يلي : مشروع الاعلان السياسي ؛ مشروع الاعلان الخاص

بالمبادئ التوجيهية لخفض الطلب على المخدرات ؛ خطط عمل بشأن التعاون الدولي في مجال ابادة المحاصيل المخدرة غير المشروعه وفي مجال التنمية البديلة ؛ خطة عمل لمكافحة صناع المنتشطات الأمفيتامينية وسلاائفها والاتجار بها وتعاطيها بصورة غير مشروعه ؛ مراقبة السلائف ؛ تدابير تعزيز التعاون القضائي ومكافحة غسل الأموال .

وبما أن الاجتماع سيعقد عقب الدورة الاستثنائية فربما يود أن ينظر في طرائق جديدة للسعى إلى تعزيز فاعالية التعاون الإقليمي وإنشاء آلية إقليمية أفضل تنسينا من أجل قمع الاتجار غير المشروع .

وربما يود الاجتماع أيضا أن ينظر في السبل التي يمكن بها جعل تدابير خفض العرض والطلب أكثر توازنا . وربما يجدر ايلاء اهتمام أكبر لمنع الاستهلاك غير المشروع للمخدرات في سياق التطور والتغير الاجتماعي - الاقتصادي ، مع مراعاة أوجه الاختلاف الإقليمية .

وربما يود الاجتماع أن يقترح سبلًا لصوغ وترويج استراتيجية اتفاقية دولية طويلة الأجل ، تأخذ في اعتبارها العبر التي استخلصتها الأجهزة الوطنية الرئيسية وتنفذ تحت اشراف الأمم المتحدة ضمن اطار الولايات ذات الصلة .

٨ - تنظيم الدورة الرابعة والثلاثين للجنة الفرعية

يرجى من الاجتماع أن ينظر في مشروع جدول الأعمال المؤقت (الذي سيحمل رقم UNDCP/SUBCOM/1999/1) لدورته الرابعة والثلاثين ، بما في ذلك عدد من المسائل المقترحة لكي تنظر فيها الأفرقة العاملة .

وبالنسبة للتخطيط للمستقبل ، ربما كان من المفيد أن يتضمني منذ الآن اقرار مكانى انعقاد الدورتين الرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين للجنة الفرعية . وستقدم الأمانة ، بناء على الطلب ، نسخة من خطاب اتفاق موحد يوضح فيه ما تسهم به الأمم المتحدة وما يسهم به البلد المضيف .

كذلك يرجى من الاجتماع أن يناقش أي مسألة أخرى تتعلق بتنظيم مداولاته قصد تحسين محتواها الموضوعي ومتابعتها .

الوثائق

تنظيم الدورة الرابعة والثلاثين للجنة الفرعية (UNDCP/SUBCOM/1998/5) .

٩ - مسائل أخرى

قد يرغب الاجتماع ، في إطار هذا البند من جدول الأعمال ، في بحث أي مسألة هامة أخرى أو أي أمر عاجل آخر تثيره التقارير القطرية .

١٠ - اعتماد التقرير

يعتمد الاجتماع تقريره قبل اختتام الدورة ، بما في ذلك تقارير الأفرقة العاملة والتوصيات .

جدول زمني مؤقت

الموضوع	الساعة	التاريخ
التسجيل ^(١)	٨/٠٠	الاثنين ٢٩ حزيران/يونيه ١٩٩٨
افتتاح الدورة	١٠/٠٠	الساعة ١٠/٠٠
انتخاب أعضاء المكتب	البند ١ -	الساعة ٩/٠٠
اقرار جدول الأعمال	البند ٢ -	الساعة ١٤/٠٠
الحالة الراهنة فيما يتعلق بالتعاون الإقليمي ودون الإقليمي	البند ٣ -	الثلاثاء ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٨
متابعة المناقشة	البند ٣ -	الساعة ٩/٠٠
تنفيذ التوصيات التي اعتمتها اللجنة الفرعية في دورتها الحادية والثلاثين ١٩٨٨	البند ٥ -	الساعة ١٤/٠٠
تنفيذ دول المنطقة لأحكام اتفاقية استعراض المسائل التي ستنظر فيها دورة الجمعية العامة الاستثنائية المعنية بالمكافحة الدولية للمواد الممنوعة	البند ٦ -	الساعة ٩/٠٠
النظر في المواضيع من جانب الأفرقة العاملة (إذا سمح الوقت بذلك)	البند ٧ -	الساعة ١٤/٠٠
الأفرقة العاملة (تابع)	البند ٤ -	الساعة ٩/٠٠
الأفرقة العاملة (تابع)	البند ٤ -	الساعة ١٤/٠٠
الأفرقة العاملة (تابع)	البند ٤ -	الساعة ٩/٠٠
الأفرقة العاملة (تابع)	البند ٤ -	الساعة ١٤/٠٠
تنظيم الدورة الرابعة والثلاثين للجنة الفرعية	البند ٨ -	الجمعة ٣ تموز/ يوليه ١٩٩٨
مسائل أخرى	البند ٩ -	الساعة ١٤/٠٠
اعتماد التقرير	البند ١٠ -	الساعة ٩/٠٠

(١) سيبدأ التسجيل بعد ظهر يوم الأحد ٢٨ حزيران/يونيه ، ويستأنف في الساعة الثامنة من صباح يوم الاثنين ٢٩ حزيران/يونيه ١٩٩٨ ، في مكان انعقاد الاجتماع .